

本報宣言

本報爲加國致公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有維護共和者。則贊助之。確有損于專制者。則討罰之。至于僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國七年五月卅一日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(FRIDAY, MAY 31, 1918.)

P. O. Box 260

VOLUME 7 No. 70

(號指第卷八第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(禮拜五)二九七○磨詩線喊

夏歷歲次戊午四月廿三日

本報價目

本報除禮拜日停派外。按日呈派本埠每月收報費五毫。郵寄七毫。五英屬各埠。美國檀香山。小呂宋。墨西哥。等處。每年美金七元。正半年四元。三月二元。一月七毫。五中國及外國。今減爲同價。以期傳播共和主義。無論取閱。暫久。均仰先惠。如因小費。未便。或托各店代爲。認認。必降。續付。上如。蒙賜。閱請。將。西。字。住址。惠。來。

本報印件

本報歷年承印中西文件。妥當速成。取價克己。加以。張。整。潔。校。對。精。慎。久。爲。光。顧。者。所。公。認。邇。來。大。加。改。良。凡。中。西。活。版。字。粒。花。邊。以及。新。式。物。料。印。刷。人。工。等。皆。從。事。精。益。求。精。務。爲。特。色。之。表。見。也。

洪門致公總堂代表團啟事

洪門致公總堂。外洋星羅棋布。向以。關。山。遙。隔。魚。雁。難。傳。致。令。聲。息。不。通。接。洽。花。亭。結。義。骨。肉。情。深。之。旨。大。相。逕。庭。此。統。一。之。效。所以。難。收。也。四。月。一。日。爲。洪。門。總。親。大。會。之。期。本。代。表。等。奉。命。未。議。會。以。聯。絡。一。致。展。與。會。務。爲。當。務。之。急。而。聯。絡。之。法。端。在。音。問。互。通。查。總。堂。原。有。之。部。記。各。處。公。堂。通。函。住。址。雖。多。而。近。日。新。立。或。在。遠。境。未。及。週。知。通。函。者。亦。復。不。少。是。以。議。決。無。論。何。國。何。埠。新。舊。遠。近。洪。門。致。公。堂。各。機。關。或。用。商。店。爲。通。信。處。者。仰。于。本。年。七。月。以。前。速。將。貴。處。英。文。傳。址。函。報。美。洲。金。山。致。公。總。堂。以。便。彙。成。冊。快。分。寄。各。埠。公。堂。及。會。所。存。據。俾。此。後。音。信。常。通。聯。絡。自。易。共。策。進。行。本。代。表。有。厚。望。焉。

CHEE KUNG TONG 36 Spofford Alley
San Francisco, Calif., U.S.A.

民國七年 四月十日 駐美洲金山致公總堂代表團謹啟

論說來稿



廣東匪禍之由來

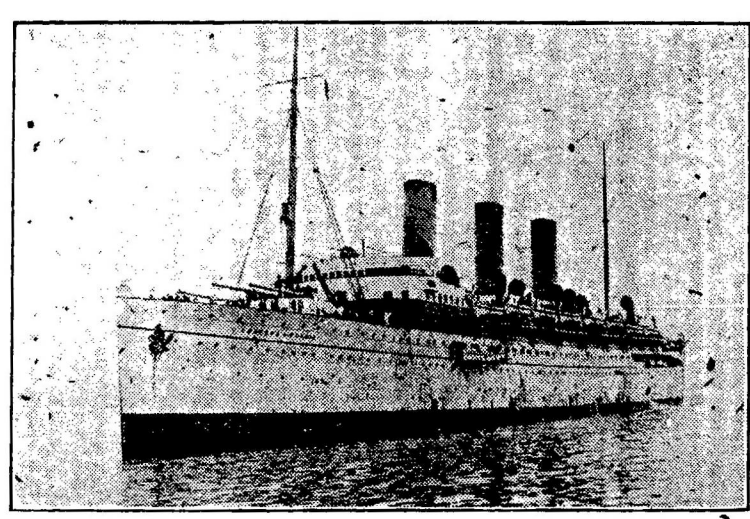
廣東多盜。在前清季世。固已習見。聞。此。是。實。情。無。可。掩。飾。亦。無。庸。諱。言。者。也。民國。紀。元。後。廣。東。匪。禍。不。見。其。減少。益。見。其。加。多。推。原。其。故。厥。有。數。端。請。列。舉。而。畧。言。之。可。乎。

賊匪之行爲。人所同惡也。賊匪之氣。人所同懼也。非特廣東人爲然。推之全國人之心理。亦莫不皆然。夫賊匪亦國民中之一分子耳。同處社會之中。均有桑梓之誼。胡其行爲。不爲人所歡迎。而爲人所厭棄。胡其氣。不爲人所樂親。而爲人所欲避。則以其擄劫焚殺。肆無忌憚。祇知有己。而不知有人。祇顧私利。而不顧公義故也。此種賊匪。或因天性澆薄而失教。或因習染汚俗而同化。書曰。善無由勸。惡不知懲。習與性成。是其比例矣。此匪禍之所由來者一。

賊匪同稟天地之氣以生。即具有五常之德。然其暴戾橫逆。濫溢爲非。甘爲人類之蠹賊。抑又何也。蓋或以家道窮窮。衣食無靠。或以水旱爲患。饑饉薦臻。餬口乏資。束手無策。仰事俯畜。經費難籌。在外則提挾終虛。入內則室人交謫。憤激醞釀。廉恥淪亡。始而盜竊以濟生計之窮。繼且劫奪以貽地方之害。事勢所迫。相因而至。此匪禍之由來者二。

土匪之發生。外匪之流入。恒視地方自治模範之興廢以爲消長。苟地方官吏。克盡守土之責。多設軍警。嚴密分巡。自城鎮以迄鄉村。皆備保護之力。或勤勉地方社會。聯設團防。以助政府兵力之不逮。則匪人雖悍。尙有知難而退之心。匪黨雖強。曷逞伺隙而動之志。乃近數年來。廣東富道。籌餉練兵。致力內爭。對於剿匪衛民政。策。兼顧未遑。或且招募綠林。分駐地方。供給器械。藉備北伐之用。而廣東政府。財用短絀。以供常備之軍餉。猶虞不足。况別募多數之兵隊。則餉用將安所出。乎。以此兇悍如狼之綠林爲兵。而無大宗餉項以飽其所欲。則劫奪鄉邑。擄人勒索。何所不爲。觀諸開平恩平台山新會增城東莞之各縣情形。是其彰明較著者矣。此匪禍之由來者三。

四亞輪船公司



諸君旋唐

敬祈留意

(客)(華)(迎)(歡)

由雲高華 啓行船期
域域多利

日本皇后六月二十号

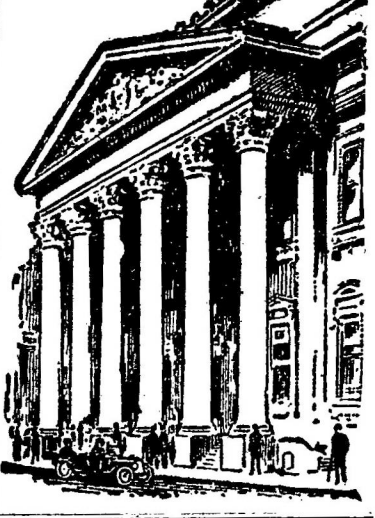
滿提高六月廿号

東亞總司理司徒施啓

地址信通施徒司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

銀行廣告



滿地可銀行總式樓

華人匯款者注意

本銀行總行設在滿地可埠開張百有餘年資本共肆百零三兆九百八十八萬零二百三十六元另有支行四處設在雲高華埠近日大加改良專接滙香港及遠東各口岸滙單價格相宜仰華友留心光顧

▲雲華分行

▲總分行在加蘭護街夾頓士咩街角

▲一在喜士定街夾堪麻街角

▲一在緬街夾葛都化街角

▲一在緬街夾布賴亞街角

滿地可銀行謹啓

買靴請來

WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

委路慎靴舖專售
闊秀新款真實靴
小孩童子童女堅固靴
男子日用出街靴男子日用做工靴如耕園者做傭口者與各勞力家有益於其工務希爲賜顧是荷

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤爲相宜 庵不爺羅公司謹啓

●●●本報專電

孫文胡漢民等之行蹤已抵潮州

龍濟光於廿五日到福建廈門

粵東軍隊於廿五日佔據福建上杭縣

遠東風雲

▲段黨對南之詭計 北京函云。北軍派中之各派。現在又生意見。有人謂北軍之遲遲繼續進攻南軍。即由於此總之對於南方應取何種態度。現有兩種主張。乃顯然者。以馮氏爲中心之一派。可稱爲溫和派。此派以爲岳州沙現在均已恢復。即宜以和字向南方試探。以段氏爲心之強硬派。則以爲現在和字尙早。應對南方繼續進攻。按馮氏前此曾有岳州下後即行議和之議。迨岳州既下。顯然爲段派所壓服。未能踐言。而待諸長沙克復之後。長沙又得和議。仍不進行。是顯然爲武力派人強固反對。致也。段派某報對於梁士詒之調京。鼓吹調和。加以譏刺。該報謂梁之計畫如何。與來京之結果如何。均不知之。(但在目下情形中而言和。乃甚不智者。梁君自稱愛民。

愛民爲一事。主和又爲一事。愛民當有其道。否則有害無益。目下不應提及調停。蓋一言調停。徒足以復活以之惡感。今最宜圖北軍派中之真正一致。然後始可議之。友誼對峙南方之法。凡黨派內部不一致。決不能有進行。

歐戰風雲

▲德軍戰報 柏林三十日電 陸軍部公報云。奧斯尼及懷薩之間。戰事愈烈。著著進行。亞斯尼以北之德軍。與敵鏖戰。大獲勝利。克利斯綱架佛士等處。先後佔領。蘇俄士鎗亦被攻陷。并佔據廉斯西北陣線之諸炮壘及特那懷烈士部與比丹尼要地。德軍乘勢長驅直進。大有如水如茶之勢。迄今俘敵三萬五千餘人。奪獲之戰利品如大炮機關砲等。爲數昂夥。至於空中戰事。近三月來。在懷備利以南。廿擊落敵飛機三十八架。并燬繫氣球五具。(西方前敵)

▲法軍戰報 巴黎全日電 陸軍部公報云 夜間戰爭繼續
○異常猛烈 法軍堅守蘇慎士鎮之外部 敵軍疊由該處攻
出皆遭挫折 康斯西北及右翼之法軍固守各處地位 敵
軍屢次進迫 均被擊潰 終日全部陣線 戰事甚烈 種種德
行 空中戰爭 較前尤爲劇烈 共擊落敵飛機十九架 擊氣
球二具(西方前敵)

▲英軍戰報 倫敦全日電 海格將軍報稱 夜間敵軍進

佛斯都巴西北之重要地點。全被擊退。英軍昨在瑪里斯近。從事鞏固其陣線。并俘敵若干。獲機關炮數尊。英軍在魯岡附近襲擊。俘敵而回。慶治斯等處。已有敵炮之

動星期三日之空中戰事 共擊落敵機九架。英軍并無失英軍飛機擲擊敵軍地點數處 失去一架(西方前敵)

令比勝將軍報稱敵軍復向根泰尼附近之美軍陣地。次進迫均被擊退。週圍該處及羅倫薩。

▲不可思議之疫症 得里全日電。近有一種不可思議之疫症蔓延於西班牙。此間患此症者。已逾五

宗。此症雖書為冒暑。惟死者寥寥數人。

長中
▲新芬黨人被捕聞 倫敦全日電。愛爾蘭事務官合
共千餘人。在都靈。以爲不測。

出席議院答覆某議員之質問。逮捕之愛爾蘭親友黨
丁九名。關於最近謀叛案。均已驅逐出境。因於英倫
▲土國饑饉情形 倫敦全日電。土京電稱。該處浮油。

所常昂貴 每磅九元 他項食物 價格亦高 十屬亞美尼亞
西利亞兩處 貧民尤夥 曩日 鬻女爲奴 藉爲餬口之資
爲主者 因糧食稀少 不敷瞻養 寧棄而不取云。

夫而聞

▲本埠新聞▼

將取締居民購煤

溫地辟昨日電云。本處或於下數星期內。將實行發出煤憑券。限制居民躉積。凡居民購煤者。必要報明其

竺西氏專醫內外科
花柳應驗丸散佈告

[illegible]

大國手竺西氏先生學有心得術貫岐黃活人無算是以中外茅土英屬未久飲食寒涼過多以至腎虛耳鳴小便頻數大便結屎後点滴遺精腰痛四肢乏力思腎爲先天之原治以滋陰丸服之數月投以大劑數十服而罔效遂求大國手訂症賜來茶丸二次服後大減再蒙先生賜來茶丸兼贈以玉桂及利大便丸服之厥疾皆瘳可知先生用藥當名不虛傳敬撰數言以申紀念

英屬始羅 寶昌 弟丘淮聲拜

[illegible]

國有良相能安天下世有良醫能活國民誠哉斯言昔日范文正公云不爲
 願作良醫誠有益於世也但能爲良相良醫可保一方人民其功德亦大幸
 歲始來英屬加拿大紐拉市高埠力衣賓館之工皆因血少腎虧不料染
 或風痰之症週身痛楚難堪經諸番醫調治數月均不能止病欲微工亦
 若不作工無錢醫理再而四月間將症詳明付於紙求乞西氏先生接診
 付來藥散一食止痛速愈而九月來痛若舊除矣五月再取九茶一次各症盡瘳
 此時精神壯健可見先生醫術之良良散之妙真與舊藥華絕並親齊驅車
 良朋染頭痛症取頭風丸食之亦愈又友人染有遺精腎虧症取參茸海狗
 再食叁其五瓶丸均獲全愈特登報鳴謝焉
 中華民國元年十月 日
 英屬加拿大紐拉市高埠華行理

之毒味即消。散內疳疔之丸後沉痾脫離苦第一一依法服用之見此痛運矣九月所治之瘡
若重者已內消而理月餘白濁花柳等症疾皆愈此藥功專補身體氣血已虧傷久則磨瘡與人所染均是
生肌也如此內外各症乃當宜服此丸以告內患已痊候外明付收取藥便知全愈有病
人以及 醫家生實為利國利民福無疆矣弟謝西山人花柳病未生是藥勝多有益子嗣願
他日再施德焉。均附片刀對贈不用奉函索款致令安全會不可不備也

鄭松林謹啟

●良醫良相 再生之德

敬者弟向在埠士山以種植為業因主人韓氏族有習性症常有病苦富貴之時因患癰疽欲與弟不繼茲
上若有在此處以致難求不得已由弟出資尋得韓君理南先生之方力用至垂玉玉結付予干光不知凡幾始獲痊癒
有此如意調劑一月久症漸退諸中韓君理南先生之方力用至垂玉玉結付予干光不知凡幾始獲痊癒
故敢登報以謝不知弟旁人之視之謂症症法可持據哉爾時已偶歸中國懷悅德之樂氏氏
弟自醫費萬千之八華人發生佛者也即請理南先生先付代十元及短後給回投我以刀圭之藥氏氏
數天稍覺步履健步如常後復發又不價矣又換藥藥氏之物經又變心痛者屢促欲絕賴理南先生
此時若親到之幸楊氏終未能救其出乃弟理南之行不獨其之惠耳付五十五元後診明即是
氏即付藥之愈之即愈此症此症何其成功神速也是仙丹妙藥即神醫者耶古云神而明之
其人明知也亦謂之曰韓氏是良醫且舉也其治理各症皆應效卓著轉得其醫術乃再生之德也
時向以友情待之無延醫之憂蓋遂教吾子報復有疾者知其詳深錄

弟謝西山人

●眼科良醫 大放光明

竊思人之有目如天之有日月也日出不可無光月出不可失明機之又復早為治也昔人有云孫真陽
書中之聖但能醫一近九遠千里今日有龍虎榜物損兩眼受傷後各該醫人醫理均皆虛妄有一聯云
點目歸海濱眼科牙科否夫云云奈乃屬人醫也改者弟向在亞細亞打地當國王時大紅眼疾咳嗽有
點目十年未愈有紅粉醫治甚多竟無能愈作更死痛痛不堪工伴眼內白睛大紅眼疾咳嗽有
眼刺似魚刺痛極難言幸遇自念如此若成惡果日雖生何用幸母友指示往來西先巴也醫問
食即如牙水至西正痛敷之一時此清腫赤亦愈矣今幸全愈之症自能眼見天化日之功實非
食即如妙藥可謂西人傳授 特此布告廣教普救貧賤以告梓里之有疾者知報來醫端

黃寶生謹啟

大國手竺西氏先生鑒 啓者弟前在唐一親學業心然鄉居世境艱難仰視俯束事事需財不得不別故鄉洋冀得餘資以慰父老之望人所同情也到來未久在學期度竭智作傭工運也不辰又陡疾厄大約因勞心勞力血一兩次心口乳部常痛又似膽喉受濕經延醫多次數來絲纏莫愈自亦不知出何所發也久聞大國手竺西氏醫是以將症原由并即付尺帛拾元求他批症發藥蒙訂來水茶丸散服之大見功效再取第二次藥而食之各病今神氣強健大勝從前弟過感西氏良醫理愈報答未能盡弟之棉力登諸報章俾梓里染疾求治者知其所止焉

▲先生醫館寓金山大埔企李街七百七十號

民國四年五月 日駐英屬安且由省都朗度弟吳春園

(處信通氏西竺)

Chuck Sai 904 Grant Ave, San Francisco, Cal, U.S.A.

本公司成立後經發給股票息摺交與股東存據惟閱時十載或將股份轉賣別人或經遺失或被祝融致不完備故特于六月一號起將各股票息摺一律從新轉換以昭畫一仰各股東屆期携舊股票息摺到來轉換是所切禱 互丁

中華民國七年 五月卅號 吶咭聯益公司謹啓

176 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

B. C.

▲餐館喊線（詩吟貳三五七）
▲旅館喊線（詩吟一五〇九）
▲司理 李豪 李回 李嘉余令
雲高華 片打街 三民大旅館啓

美和老舖金銀首飾

斯世所尚況今時流男女裝飾均慕趨時使無良工
 逸悅目雅觀弟有見及此久懷改良造作之心昔日旌
 尚在美和徒操斯港交易殷誠當爲親朋共諒叨蒙
 花異并別數年回港分枝別店對於金銀器皿用心研
 足金葉首飾生意加工精造童叟無欺無拘大小物
 號字印永遠包換以圖久交統希四方桑梓留心賜
 來函定取必然如期付上決不延悞焉
 各有信件定造諸照下列西文住址付來妥收無悞
 Wo Chung Co Jewelers
 32½ Pender St. E. VANCOUVER, B. C.
 許昌妍披露

和昌首飾舖
精良改造

無涯表強數言以冀盛德 旅赤市省打喇士埠開平縣茅岡下洞村周新民 神作 神輔 恭頌

▲▲▲興陽有藥此中求

弟前營生南洋、受備錫礦、因撞涼過多、初起發冷、轉患脚氣、回家治理、幸小安全、爲是面黃唇白、時形虛弱、轉來英國、日操園工、飲茶太多、每到晚間、兩足凍冷、腰脊刺痛、陽事不舉、尿餘滴、料必腎虧之所致也、久聞趙超常先生妙醫腎病、特將情奉節告、接其覆函、并丸單一張、指明(興陽暖腎丸)之妙用、弟因受病日久、遵服兩料、果然腎氣充滿、喜出望外、今日復爲偉男者、賴趙醫生之賜也

旅英國滿地可旅新會縣七堡鄉人李 武謙恭頌

▲▲▲固精健腎藥妙醫名

旅美國未士夫街窩雪 土打拿 寶邑塘堡鄉人 阮利慶頌

●夜夢遺精散 每盒二元
●培元益真丸 每料十元半料五元
●虛濁健腎丸 每盒五元
●疔毒消防丸 每鐸二元
●煖腎還少丸 每料十元半料五元
●心痛救苦丹 每盒二元

(郵費)美國一毫貳 各國二毫五 買者自理

趙超常醫生館設美國大埠問症取藥照下賜函 Chiu C. Shong
845 Clay St. San Francisco, Cal.

議院之設，代表民意，直達上意，下情上達，和衷共濟，循規蹈矩，家齊國治，嗟夫！逞其驕恣，逞其私利，自解自散，甘作叛徒，跋扈無忌，原圖供覽，磨礪所待，勵行壯志，欲強體魄，為獻議。

腎臟構造之關鍵
兩腎靠脊而生。其系下達膀胱。直達
頭顱。為體魄強弱之所關。為宗桃
前達之所繫也。

腎臟虧損之病狀
遺精漏精。耳鳴眼花。陽痿乏力。腰脊
刺痛。夜多小便。尿後反滴。腰膝痠汗。

三鞭補腎丸之配料
用鹿驢海狗三鞭。仍加鹿杞魚鱔龜膠各
各種生精健腎之藥。親自清淨監工為丸

三鞭補腎丸之介紹
黃毓卿新寧西村人
譚樹庭開平大溪人
謝玉麟開平人
英韋新寧白沙人

三鞭補腎丸之價值
全料貳拾元 半料拾元
小半料五元 半料貳元
（郵費各國現
貨者自理）

▲扶傾濟弱 我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生行所製（三鞭補腎丸）真材實料。遐邇知名。是以特函求取一料。丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者。實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國土地李衮拿
埠新寧白沙神村前人 英羣恭頌

▲各埠代理▼

▲紐約埠杏林春 廣信昌
永安 ▲舍路埠廣德號
▲古巴 亞灣埠華文商報

廣和昌 ▲波士頓埠永盛隆
▲羅省永隆 ▲砵崙利生和
▲市卡古埠 黎子貞醫生

KAYSANG COMPANY 883 CLAY
SHEE T SAN FRANCISCO, CAL.
總發行所 金山大埠金李街門牌八百四十三號
奇生行
代售處 雲華街 廣東街 生隆棧

Sang Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.

源利金

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋順綢細布送禮禮券紙料
炮竹 器絃索唐番書籍雜貨醬料各江
地道藥材馳名丸散 貨真價實定價從廉
倘蒙惠顧祈請列位住址付信便妥
▲舖在片打街門牌七十七號
(電話詩毛八九九)
雲高華金利源謹白

注意同胞請看

特別廣告

我國僑胞在國外者甚多，向由西人銀行辦理匯款，手續繁雜，且收費頗高。本號為便利僑胞起見，特設匯兌部，辦理各項匯款，手續簡便，收費低廉。凡有匯款者，請向本號接洽，定當竭誠服務。

信通

香港利源順信局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
543 FISQUARD STREET
VICTORIA, B.C.

香港利源順信局
代理人 林德裕
代理人 李德裕
代理人 李德裕

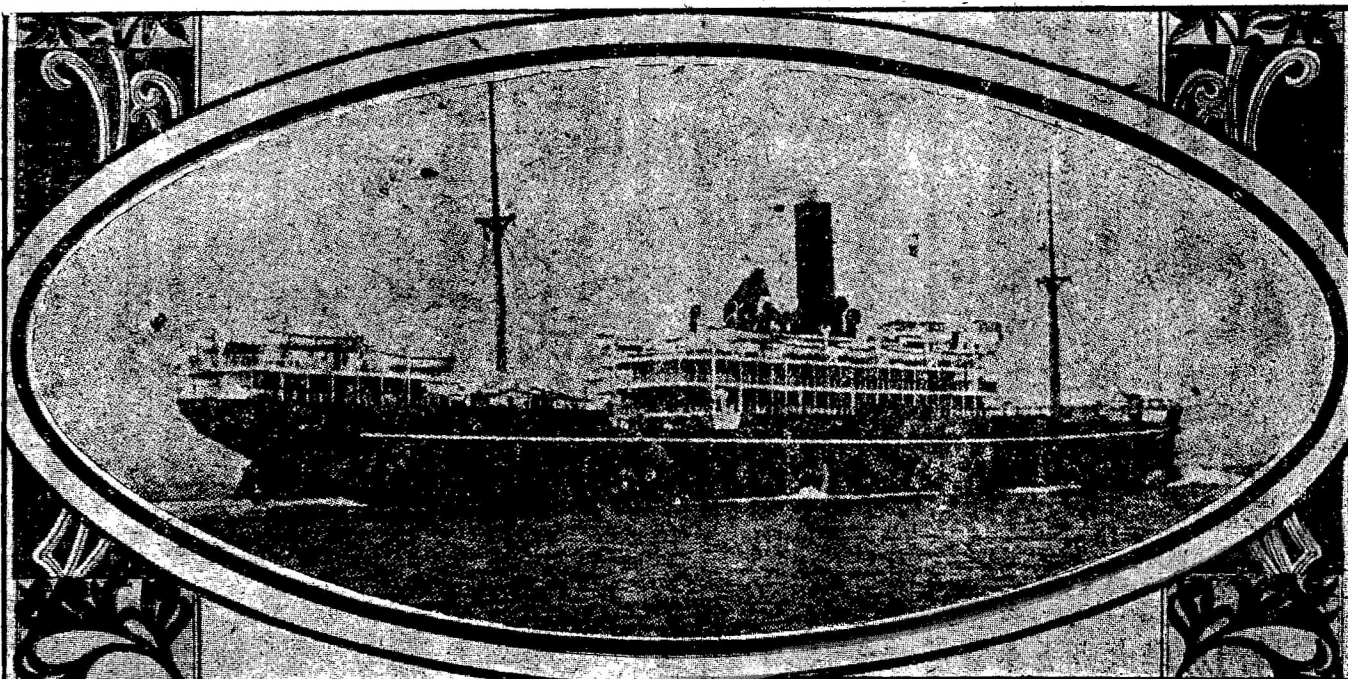
信通

Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 361
587 Cormorant St.
Victoria, B.C.



本號專辦各項信託業務，如代收房租、股息、利息等，手續簡便，收費低廉。凡有委託者，請向本號接洽，定當竭誠服務。

請搭新船回國



▲民國七年由城埠開行新船期
鹿島丸 二月七日
伏見丸 二月十七日
香取丸 三月廿七日
熱田丸 四月初一日
賀茂丸 四月廿七日
每兩禮拜一水由城埠直返香港

各代客
理多英
人二利
致公李
公堂昌
進隆
路舍化古溫
安萬廣利同致
昌福德源安公
隆同號號棧堂
陳鄭陳李
杞耀文宗 仍

商發公司

SEUNG FAT CO.
248 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做土產瓜菜菓
子兼辦各洲時菓食品發行並有中
西雜貨麥谷馬根各樣貨真價實兼接
理外埠各號委辦買賣菓菜蔬安
當無誤並接省港各埠各處金銀書信
匯兌 諸君光顧格外歡迎
▲本舖地方高大可出賣與人整貨
▲有升降機上落貨物便利
▲又置有頭(大)架能兩噸半
等自由車(細)架裝一噸貨
▲運送貨物快捷妥當 光顧格外
克己
▲舖在雲高華埠佐治街 東門牌式百四十三
號 誠徵(詩磨)參○七
司理 初披露

仁和公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本號專辦唐山什貨材中西伙食柴炭等各
樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請函
或電話到來必從速上應仰祈留心是荷
陳其勝先生 根外打萬散應生草樹
樓上客棧 接理客商來往如蒙光
顧先信通知親到接洽
▲大狀師廣告
本狀師樓設在加爾街門牌四百一十三號
在於三層專接大小案件不論各樣事情并取
稅金紙讀書紙銀賬立約約數等項到來做
均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈
CARTER & FILLMORE Sey. 5349
Williams Building 413 Granville St.
Vancouver B.C.
大狀師卡打非磨 弟陳江同啓萬仁和公司

廣東大藥房自製經驗藥丸廣告

◎參茸武溪大補丸 每料十元
此丸用武溪入補藥劑 加重人參鹿茸為丸 其
主治之功力 無論其為腎虧血弱 花柳病後
清瀉失補 身體衰弱 或事業疲勞 精神短小
或四肢困倦 步履無力者 皆可常服 補氣
血壯精神 強脾胃 誠為養生之大補品也
◎強腎四鞭丸 每大盒十元 小盒五元
此丸以四鞭為主 用生精益髓之藥為佐 親自
選料 監製 功效神速 治腎虧腰痛 夜夢遺洩
耳鳴目眩 四肢凍冷 肝胃不和 自汗盜汗等
症 若腎虧未久者 服一大盒可能奏奇功矣
◎快樂不倦丸 每盒五元
此丸充精氣 煖腎臟 濟水火 和陰陽 為房
術之利器 為情關之猛將也 凡患腎冷精寒
陽弱不舉 雖舉無力 交而即洩 時多夜尿
有此病狀 欲問復其男子固有之興趣者 急服
此丸以補救之
▲藥物價目表 郵費美國一毛二 買客自理
夜夢遺丸 每盒四元
滋補丸 每盒五元
花柳毒丸 每盒三元
小腸氣痛散 每盒三元
清淋止濁散 每盒三元
痔漏雙應丹 每盒三元
雙美如意丹 每盒三元
本藥房有中西醫士駐診 凡有疑難雜症 或有頑疾
怪症 經醫不愈者 或體弱虛弱 宜來本藥房 診治 將病
原明白 告以藥費 一齊 來定能對症發藥 從速 郵
付 以上資料理之用
▲總發行所設在美國大城 京汝街六百四十九號
Canton Co. 649 Kearny St. San Francisco Cal
(電話 四一四)
◎好好好 我作此丸為秘寶
弟患腎虧腰痛 經年有餘 兼之夜
多小便 行樂一事 絕無興趣 年僅
四十 身體如斯 深為抱憂 前月特
備銀十元 求廣東大藥房 醫生對症
發藥 接其寄來 強腎四鞭丸 一料
服後 果然 強我元神 妙藥 惠群
堪歌頌
僑居英屬城多利埠新寧潮人黃介眉敬頌
▲請武溪大藥房之保證
廣東大藥房先生雅鑒 弟因花柳病後 清瀉過多 氣
血兩虛 精神不足 日操廚工 奄奄欲睡 下部無力 時
患脚痺 料必病後失補 也是多方求治 于病無濟
前日在貴藥房所買參茸武溪大補丸 一料 依法服
盡 大奏奇功 精神較前 突增數倍 弟感激不忘 愧無
以報 請將斯函 登於報章 海外同胞 或有病體相同
需藥 調治者 俾得問津 有從 亦是胞與 為懷 之天職
也 旅美國芝加高開平赤坎人關基謹白

(本館駐香港訪員四月二十七發)

▲綠林之赴前敵

▲魯軍之入粵

▲孫派與桂系之相持

▲李耀漢之舉事

粵中日間之事 除北○入粵爲中外所注意者 孫大炮亞文 與桂系相持之聯合○政府 在桂派極力主取銷士敏土廠之○政府 孫派則極力反對之 相持不下 故桂派去電促岑西林回粵 效從前○務院之組織 以銷孫大炮之○政府 故孫黨對於岑西林之回粵 絕對反對之 迺者北○已紛紛入粵矣 而猶鷓鴣相持 正漁人坐得其利也 除上述數事外 而我粵人之所宜注意者 即李耀漢之態度是也 據近日傳說 云李耀漢回新興養病 是否屬實 明眼人當無不知 其藉養病之名 以爲待時之舉也 夫李耀漢之通款中央 久已轟傳中外 故李此次之歸肇 於肇城防務大加整頓 圭岡(在鎮署后)山頂 則增設七生半炮二尊 派肇○一營守衛 其餘如南江口及悅城之嵩台等處 均設巡輪 日夜巡查 防範極緊 說者謂李俟北○入韶後 即在肇宣布戴督○職 脫離莫氏關係 或謂日間即行就職 以爲北○之聲援○(日來據某方面確傳此消息)查肇○最得力者爲李華秋(李耀漢之叔)而李之舉事 李華秋反對之出力 日前李華秋之辭職 蛛絲馬跡 殊可尋也 而李耀漢是否有此魄力 日間當可明瞭也

奉省保衛團裁撤之說早已不成

近理 當局現爲運動便利起見 將保衛團辦事員及團董
等各辦事處所 一律取銷 均歸警察指揮調遣 視地方
宜總集 宜散駐 俟編練後分配 至其原因 一因保衛
團董 多有通匪之事 亦已發見多起 是利民者更爲厲
民之具 一因團警每爲統屬不一 恒不能一致剿捕 故
具此舉云

又此次舉辦清鄉 原期以三月之短期 將應辦事宜中之
清查戶口 實行連坐取締遊民 互相聯防各事全行辦結
惟因近日事變發生 各縣情形 又不一致 以故參差
不齊 現當局已准再展三月 將防匪根柢計畫辦竣否
即提出懲戒矣

又奉軍開赴關內 南下亦在六旅以上 張督原意 將此
項兵隊調回壹部分 茲聞已竟將駐在廊房豐台之二十七
師步兵一部分 (約兩營)調回 已于二十三日起程回奉
天矣

Engbhow Company
104 Pender St. East
Vancouver B.C. Can.
牌門房藥大洲五華哥雲

因此小進氣候猶似拳形身體衰弱困苦甚常賴友何而稱說
未患咳嗽數月沙澗、清咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食
因此大國手醫中乙字壁也至埠以來指下回生者何可數
秘真氏大國手診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健
計後而請大國手診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健
蒙深此恩爲掄揚以答大國手大德也 南海弟曾福康頓首

（醫術神妙）

弟昨覺花柳之症餘毒未清積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽無毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日晷日重成爲癰痛痺足不能着地者已近有年餘後賴良友云及大埠穠真氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗僥倖悅意他○理者即付赤函宣明病情形良與他自然寄返丸藥○理弟遵從教示立付赤函交先士參訂丸藥靈丹數此痛苦果蒙先生速訂此症名曰花柳癰毒人骨○痺之攣也○寄搜花柳墜毒珠珀丸與人骨痛痺癰搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示凍用善後之法大補真元取其自製之參茸四鞭鹿尾巴衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年梁感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚 穠真氏 神妙也 (以下代醫) 新寓余升拜頌

勞一傷之神

榮因色慾過度睡後滑精加以日操洗衣工作勞苦異常變成色勞二傷之症日夜喘咳所咳之痰帶有血絲晚間潮火神氣大虧以請西手治理月餘總無見功幸他奇藥棧里探候說言秘真氏大國手治病之神速付赤函求他寄藥治理弟信其言即付赤寫明病情往大國手處取藥蒙大國手寄補肺滋腎養陰茶八包治色勞二傷丸二兩照大國手來函指示用法果效大見効驗連續付赤取藥八禮拜全皆好安現今身體隔壯神氣充足動作不倦精力加增此恩此德永遠難忘登報表揚以彰大德

爹路把梳埠甯弟馬隆祥拜啟

幸賴醫好

弗染扯氣日久頑症屢醫不效每逢風寒大作暑熱薰蒸之時其患即起上氣不接下氣喘促抬肩幾乎有氣出無氣入其辛苦難以備言蒙友指示付赤往祕眞氏先生處取藥治溫必定見功效可痊好也弟立付赤函與先生理果蒙寄來溫中氣化痰結痰并付應效止扯氣丸一兩調理一禮拜其功大見上氣與乎下氣兩相交通頑○畧消呼吸頗順陸續付赤取藥治理月餘而哮喘扯氣○鳴之患均清除安現今好在年餘永無復見此患登于報端喚醒同胞有是症者速來醫理免受困苦

阿連埠李昌弟陳宜康敬叩

眼科聖手

弟小短氣因被炒小和磨沒入眼內後不見物後由梓友指
凸其苦楚痛刺難以言狀○理數禮拜不見効後由梓友指
示引薦往求大埠秘真氏大國手察視據大國手所云目部爲
全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩
神房種種衛護但前之○者未得其法纏綿日久以至煤毒深
入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明維治之
之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請大國手用藥○
埋內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥或而服食還睛丸計治
過半後而續行○理或否去膜止痛丸而服食還睛丸計治
月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠
獨取珍珠鹿尾巴還睛丸用法吞食滋生肝腎精血灌養神童
如黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清明瞻
康強感大國手復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬功
中表揚

感恩不窮

弟因花柳餘毒未清，覺自見腎虛，急用大補茶培之，連食十餘包後，及其毒困結血管，數月發現全身腫面如生癰，患遍身癰，極辛苦難當，皮內如虫行蟻咬，坐睡不安，受此疾苦，半載有奇。弟看中西報知秘真氏先生醫症之神妙，即付尺函與先生手理。蒙先生付來搜花柳餘毒丸，搜毒扶元茶，外搽血癰止癢藥膏，藥水照該治法一禮拜之久，大見功效。又寄赤函取藥，共醫六禮拜，久均皆全愈。搜清毒患，又蒙先生來信囑言，務宜愈後培養血子弟，再取補腎長精之丸，兼調養月餘，今以生存異常康健，誠藉秘真氏先生再造之大恩，公也。

啓者各埠梓里如

秘眞氏醫生
治男婦大小內外全科
大美國都區衛同仁堂
DR. PE CHUN SU
916 Grant Ave
San Francisco, ca
未暇來到就醫者請將其症起于何時久
近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾
本氏詳訂良方執實施效藥品丸散目錄
用法單紙共全付上定然藥到回春若有
赤帶信件寄來本氏祇照上列西字門牌
寫明秘眞氏收啓更妥
秘眞氏披露

人之所不能弟

癢難當纏綿日久毒結腦部以至下侵頸筋再復變成癰癰大如梨果發現之時頭痛骨痛全身牽扯苦楚不堪言狀後由朋友薦往秘真氏大國手醫理三日其○止止痛用大國手之搜毒扶元丸與內消癰癰猴棗丸吞食加以食茶並灸貼內消癰癰水射膏藥其頂癰則貼拔毒牛肌膏而醫理二月之間癰癰盡爲內消頂癰全消好安坐週皮髮即若平時至全愈年餘並無復發加以身體強健氣力豐足蒙大國手治愈之恩理當報答實因財力不足遲延至今刊叙報章畧表微誠矣

網地李坤開平弟張松頓首啓

弟染瘰癧之患初起時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經已十餘天俱不應效後往大埠恭請 秘真氏大國手診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑癰鬱結其中又爲過食煎炒燂炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化療清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依法治瘰其痛立止再醫治二禮拜之久其瘰全消後而返埠丁報調補以來全体強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩刊報頌揚以彰盛德焉 矢慎埠新兄弟黃德和頓首拜

臺
MIN
P
Vanc

命評貴賤
敢竝神峯

(名) 地士邦士 由利埠 五月六號開行

▲▲(注意改期十八號啓行)

日者本公司各輪船日前皆爲政

用今經放回照常開行現更加多

新輪船一隻二萬餘屯專用前往

特別改良以盡搭客之歡每位收

五十五員另加軍餉銀三大

各寶號及貴客旋東祖國者留

敬請移玉至代理人處寫帶更妥

10

●自後每逢四個禮拜

C.

云南

St. B.
均
JAL
St.
880
B. O.

ER,

安
N C
Can
beyn
UV

543
one
NCC

Q
P
Y

1

聖手

細幼物侵入後染成眼疾經三年

○北齊書云束手以爲雙月

紹求 吳鏡明先生○理先爲之

目仍舊能復覩光天化日乃先生

命於報章倫憲斯疾者知所求

開邑關勝國赤

能參鬼谷

八盆
廿元
四飛星
此度
八元
逐星
手盆
此八

八字二元 大批八字二元 小批八

惠顧請照此三百八十號信箱

1

敢立神峯

名客棧

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所
名曰名客棧在雲哥華埠打東街一百二
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐
每房均備傢私合用得宜床棹鏡櫃手巾面
盆冷熱水喉暖汽暖男女廁所男女洗身房等
俱仿洋式極爲衛生 貴客光顧如蒙歡迎
呼安當諸君買房無論按日或按禮拜或按月
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞
起見仰祈留意爲盼
▲電話一八九五
司事人江贊祐啟

民國七年 四月 十五號 維城龍岡公所啓

Man Yuck Tong P.O. Box 328 Victoria, B.C.
SEUNG FAT CO. 243 Georgia St. East
VANCOUVER, B.C.

公啓者本公所創設歷有多年向例凡我四姓兄弟僑居坎屬
者每名除加捐外仍須領捐基本金三元係維持創立樓宇及
堂務一切經費起見該例既立各埠僑胞均遵例繳交者固多
而尚未繳者亦不少適值前數年工情冷淡經濟艱難各公
所同人見及此從衆議決暫停收領捐項自中繳捐現接
各處僑胞來函函索照例領收經月之十五號開全體會議
將此案通過前之未繳交基本金者由四月十五號起至十
十五號止此六個月內懇請向例一律繳交照下列住址寄
來或可發回堂底票如逾期不交倘遇有意外事本公所概置
不理至旋里之日仍加倍收之茲特登報章就祈知照謹此布
達 井候 旅社

利域同利

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌
五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金
紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人
判丁並經紀洋行貨物買賣一切英文信
件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外
克己歡迎希祈注意是荷
▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七
民國五年十一月 日
利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

軒新圖

件文小大西中印承
HO SUN HING
205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.

本軒精製
中西字畫
色墨及
印色墨水
如蒙光顧
格外從廉
格外從廉

▲廣濟堂廣告
本堂創在雲高華埠廣濟堂四號門牌開張今辦到各省正地
道上等藥材正式參茸桂枝名家正字號膏丹丸散發售兼聘
良工精心製煉熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字特來定然從速付
上▲本堂林福臣○寓○講線矢磨三六二七 本堂主人告

綸昌號
LUN CHONG & Co.
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street. E.
Vancouver, B.C.
本店自創斯業 至今廿有餘年
久蒙梓里光顧 自知惠我如天
今又加聘縫師 縫時西裝兼全
各色羊毛線仔 摺結內彩外裝
樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華妍
函取來自外埠 依期妥附週旋
司理人何家燕啟

有病不妨問老曹
啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫
治之暑能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發熱面紅頭
暈眼花肢體麻木手足酸軟難于步履不能操作如是者已三
年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如
見症逐一評論判其症爲感風濕因初時中風治之不從表解
而用下法因風邪隨絡絡走過身骨節更痛而痛風爲病
邪亦屬陽風故逢風動及正春重傷風之候發病更甚付藥料
先止頭暈眼花次除除痰痛作如常足見先生熱讀金匱辨症
其病靈驗而愈身肥力壯操作如常足見先生熱讀金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝順告患病僑胞向此津而問焉
寓山問順順門牌一千一百零五號曹邑人馮延聰拜頌

跌打還魂 續筋散骨 紅白痢症 湯火損傷
刀傷炮傷 瘰癧瘡科 花柳痔漏 外科雜症
敬啓者弟研究外科歷有多年向在祖國懸壺治病效驗內地
人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有
奇所治之症無不藥到回春限日全愈不敢妄言自誇而有實
能之可據各埠里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不
能盡錄舉數端列下以証予言之不謬
▲恭頌外科聖手
啓者弟日前向右膝下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係技
窮罔效果得獲底告空如此窮病相連悲感悠悠日夜驅
鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林福臣
先生外科聖手重獲靈丹覺星轉運喜極而泣即向先生求
賜藥石先生謂此瘡乃係陰毒由血氣衰弱所致須要內服
湯藥令氣血充足外敷敷藥使毒外除自然全愈聞先生之
言覺與弟體質相符極力贊成之有理由遂托先生從此着手果
日聞此瘡竟若失噫不有先生之妙手安能拯吾于死地
生感此再造之恩愧無以報特登報章聊表謝忱同病者
上所問津焉 (俱代) 台山雷學謙頌

有頂靚尤魚發賣
本號始創西洲尤魚迄今開辦有十年歷蒙各貴號光顧不
勝銘感矣近來幾春因戰務影響各行因乏所做該貨不足各
貴號採辦屢有阻滯之嘆現本公司同人等爲廣招徠起見
再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的是春新晒
尤魚出市特登報章俾各商號週知請來購辦利益均沾所
厚望焉價實情辦請付中西文件到來定必按時付付觀者
本號新設尤魚五拾磅庄一百磅庄相校香白魚蝦肉生晒雪
魚仔等項俱備發行 謹啓
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

恭頌曹統新先生醫精內外
啓者弟前晚間咳嗽逆下有聲向以爲開至今右胸大痛微
上微下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉
逆乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足暴腫痛名雖異病源即同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用
誌片言以爲拜頌 寓大埠民臣街七百零五二層十六號
曹邑人余南和掛名別名長指甲恭頌

感謝林福臣先生醫骨如神
啓者弟到雲高華埠一向在對面海新柴業去歲偶爲失慎被斧
斬破膝頭血流成盆同伴者皆傍徨無措即命舍中往請
到來○治○到云及路途遙隔且踵門求治者太多無時
開暇如欲○到來就○便是弟即命人請林常兄車回雲埠
寓在叙宴餐館調治○即施其妙手數日全愈旋又返柴山
做工不料至今又被樹蟲斷足脚眼裂開痛苦不堪即請自
動車回雲埠求○治○時弟私語人曰雖有華佬再世誠
恐難○即幸而得○免廢疾今得○調理將一切碎骨駁
回依然無異行動如前照常做工殊出意料之外○如此妙
手豈讓素素人之能懸壺也○者真不愧乎手想弟自
歲至今僅一年遭災兩次均蒙○者真不愧乎手想弟自
以報謹誌數言聊當謝忱俾同病者知所問津焉
(○○代先生) 新青人弟林德郁謹啓

陳寶賢再招美術新生廣告
思我國於繪畫之學陰陽不分視線不曉顏色不備法度不
真不事圖新祇知泥古因之美術未能發展一業無從振興若
長此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研究歐
美繪畫之術集諸家之所長遂盡得其中秘要無論油繪水彩
俱遵其法度爲教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者
雖各擅一長然亦如出一治方知人無論敏拙得其法者頭頭
是道焉今鄙人爲造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞
堅心來學或爲財政所限鄙人亦可于學金一節從廉相就就
志之士勿失機宜可也
▲本教授美術所寓四街西便一五九二號
1593 4th Ave. W. VANCOUVER, B. C.

幾乎一足
曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車不慎折傷膝脛立用本埠西醫
包理三月不特無效且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時
西醫要價三百元主張用鋼索縛身已受孕不應將足鋸
去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無
犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下之知焉
寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人露露上言

KO WING KAN
GINSENG AGENT
25 PENDER ST. W.
VANCOUVER, B. C.
高謙勤 有頂靚花紅參
正貨參茸 每斤拾元
二斤參茸 每斤拾元
四斤參茸 每斤拾元
八斤參茸 每斤拾元
一斤參茸 每斤拾元
二斤參茸 每斤拾元
四斤參茸 每斤拾元
八斤參茸 每斤拾元
一斤參茸 每斤拾元
二斤參茸 每斤拾元
四斤參茸 每斤拾元
八斤參茸 每斤拾元

新統曹 脈方外內
本醫生擅治奇難雜症并贈救急獨步良方書信各僑胞或有
遠年頑癩瘡無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不
便及路途遙隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信
內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸
散定必如命從速付上決不延誤 寓舊金山大埠民臣街門
牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街新
同和話筒六六六 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

Vancouver Gas Appliance Company
767 Robson St. Vancouver B.C.
Phone Sey. 801 Residence Phone Sey. 1585

◎煤氣用具公司廣告

本公司設在雲高華埠笠臣街門牌七百六十七號專賣各式煤氣火爐特別煤氣燈咀各款煤氣用具俱備價極相宜并接裝煤火工精料固取價從廉華友諸君留意光顧幸甚

▲喊線矢磨 (一五八五) (八零一)

雲高華煤氣用具公司啓

▲寶露庵大旅館廣告

本旅館設於域多利埠市左街門牌一七一七號(附近水月宮右邊)樓分三層大小房共四十餘間各房有空窓光潔異常所有牀鋪用品俱從新購置洵爲美觀無論租賃長短期均從廉擬價仰客裏 同胞幸留意焉(喊線)一九六

ROYAL ARM HOTEL 1717 Store Street
Phone 1928 Victoria B. C.

企林大文衣鋪



多數華人父母在小號購其子之衣服均稱悅意小號物質精美按價最廉華人惠顧加意歡迎以求適當

XTRACOOD
Clothes for Boys
HOME OF HART, SCHAFFNER & MARK CLOTHES
CLAYMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

◎印就限制食品章程出售

坎政府限制食品章程本報曾將其詳細譯出配以中西文以觀硬紙及軟紙分兩款印就爲宜於公衆食所及餐館起見凡宜用者要給回紙金

(硬紙每張取回銀一毛)
(軟紙每打取回銀二毛五)

本報啓

廣 永 生 號
K'wong Wing Sang

Phone Sey, 2360 822 Main Street Vancouver B. C.

本店設在緬街八百二十二號
辦辦麥穀麥草
麥糠麥米米碎
薯仔麵粉白米
凡屬五穀種類
無一不備如蒙
梓里光顧額外
歡迎
再者本號常有
域埠黑色B字
號魚頭呢發行
田料極合用落
之三日後發生
所極生薯仔瓜
菜種植之物從
廉沽發仰光顧
懇請親臨本店
或函取立即應
命(電話)三零
常有 Globe Ferti-
lizer Co.
魚頭呢發客種
植家注意購用
爲盼也
雲高華埠
廣生主人啓

衛安氏

此藥專治火燒傷燙水傷流油傷
視水傷喉水傷九層火傷燙傷之
類用鷄毛每日搽六次連搽三
天必定全愈此藥乃世界上
最大名家之醫生所製天下無
雙之功効也
每樽定價壹元 衛安氏啓
雲高華埠永生 Kwong Wing Sang 822 Main St. Vaner B.C.
魯埃倫同和號 Hong Wo Co, Steveston B. C.

錦(新中)影 GUM JUNG CO

82 Pender St E
VANCOUVER, B. C.

自造家用新衣兼辦蘇杭
什貨上好香燭今新張伊
始價格相宜仰僑胞留心
光顧
舖在雲高華埠片打街東門牌八十二號
即舊花旗車亭處是也
司事人 張漢啓 何詒紹

▲空前未有之大帖式出售廣告

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流
從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和興滿
清時代之體制不同經我民國政府再三三論當變通用法若
無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人
士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明
誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞速來購
▲政界不可不備 ▲學界不可不備
▲工商各界不可不備 ▲居家行旅均不可不備
分售處大光書林 金山大埠中美編譯局同人謹啓
CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

保安堂

BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594 Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

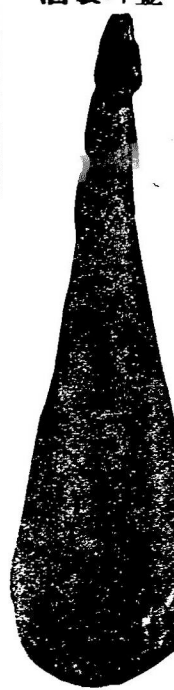
本堂自製參茸丹丸散如下

有常



正脾胆
●海狗鞭 ●脾巴腎核
●臭鼠胆 ●正花旗參

打跌陳茵
酒環耳金



英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京莫海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接運香港信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆 司事人 李進

三連盛

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真不惜工本
所造之工料發
售各款時合
脚靚皮鞋兼有
絨索衣襪香絨
皮貨等雜貨
留意光顧在片
打街門牌一號

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B. C.

小店在云古埠經營有年今遷往廣東
街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如
上西文門牌賜來無誤
司理人阮本祝謹啓

雲高華客棧十號房

雲高華客棧十號房
寓哥霖彼 亞橫街四百零十四號

統理大小男女內外全科 花柳
瘡毒諸班奇難雜症
(處信通)
Loo J. Sam
414 Columbia Ave.
Vancouver B. C.

欲除疾病 要請良醫

盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不
堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理經兩載毫無寸效幸
各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久症
全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以爲世之
欲除疾病者告
云埠振興公司弟鄭厚培拜題

盧杰三先生學識兼優

弟往月身患沉疴幸苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍
診脈備談係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而
全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登
報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑峴崗洞弟黃超秀敬頌

永發藥房

本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製造應驗膏丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來就診者可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂約付上俾患症者早得全愈焉

- | | | | |
|---------|------|--------|------|
| ○補腦壯神丸 | 每樽五元 | ○補腎壯陽丸 | 每樽五元 |
| ○壯陽補血丸 | 每樽五元 | ○參茸壯血丸 | 每樽五元 |
| ○內傷吐血丸 | 每樽五元 | ○夜夢遺精丸 | 每樽五元 |
| ○風濕骨痛丸 | 每樽五元 | ○化痰止咳丸 | 每樽五元 |
| ○拔毒生肌膏 | 每盒貳元 | ○皮膚止癢膏 | 每盒貳元 |
| ○花柳餘毒丸 | 每樽五元 | ○拔毒痔漏膏 | 每盒貳元 |
| ○花柳疔毒丸 | 每樽五元 | ○花柳白濁丸 | 每樽五元 |
| ○花柳疳疔丸 | 每樽五元 | ○花柳解毒散 | 每樽五元 |
| ○立止心痛丸 | 每樽二元 | ○立止頭暈丸 | 每樽二元 |
| ○立止心口痛丸 | 每樽二元 | ○立止量瀉丸 | 每樽二元 |
| ○哮喘氣喘丸 | 每樽二元 | ○小腸氣痛丸 | 每樽二元 |
| ○開胃化滯丸 | 每樽二元 | ○斷根臭狐丸 | 每樽二元 |
| ○止瀉瀉丸 | 每樽二元 | ○跌打刀傷散 | 每盒五元 |
| ○眼科萬應丸 | 每樽二元 | ○萬應膏藥 | 每張五元 |
| ○婦科調經丸 | 每樽二元 | ○參茸戒煙丸 | 每樽二元 |
| ○立止發冷丸 | 每樽二元 | ○立止鼻血丸 | 每樽二元 |
| ○立止紅毒丸 | 每樽二元 | | |

名醫妙藥

立見全愈

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈耳鳴夜多小便久流虛渴事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥房腎虧補血丸一樽服之今已病癒今愈弟感其再生之恩無以爲報謹將數言登報俾有病者知所問津焉

醫花柳症

天下無雙

啓者予前染花柳之症遍身疥癩遍身瘡痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥房自製花柳丸一樽服之果能應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花柳丸也予感其生厚恩謹將數言介紹俾有疾者知所問津焉

WING FAT
543 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

雲高華埠漢寧公司湯鴻英
T. W. Honing & Co.
2642 Main Street
VANCOUVER, B. C.

雲高華埠漢寧公司湯鴻英
Hing Fook Society
541 Carrall St.
VANCOUVER, B. C.

雲高華埠漢寧公司湯鴻英
Hing Fook Society
541 Carrall St.
VANCOUVER, B. C.

華入麥穀麥草舖廣告
耕園家與養性畜者注意
啓者本公司專向東方各省自行辦到上品五穀麵粉各種馬糧豬糠中西瓜菜樹樹不路魚頭泥怕思城石灰各種田料發客價格相宜如由電話取貨當速用自由車送到無論遠近貴客光顧不拘多少一律歡迎舖在細街門牌二六四二電話呼芒四八二外埠貴客惠顧請照下列西如字通函自當命機齊付上

雲高華埠漢寧公司湯鴻英
Hing Fook Society
541 Carrall St.
VANCOUVER, B. C.

雲高華埠漢寧公司湯鴻英
Hing Fook Society
541 Carrall St.
VANCOUVER, B. C.

粵城 鉅昌隆股東啓
Ku Choung Lung Co. No. 12 Fook Duck Lee St.
Canton, China.

雲高華埠漢寧公司湯鴻英
Hing Fook Society
541 Carrall St.
VANCOUVER, B. C.

雲高華埠漢寧公司湯鴻英
Hing Fook Society
541 Carrall St.
VANCOUVER, B. C.

接續代滙佈告
啓者本號代滙各埠梓友銀兩經有多年均稱利便是年因本鄉欲組織另舖接滙以冀取回權利本號股東亦是本鄉內人見鄉中有此舉發生則自願將本號舖底傢私全盤讓出鄉中承辦得滙滙公以專畫一毋奈始則磋商有緒後因議論中梗其事遂至母成現經本鄉紳耆議決此後滙滙之件任由各梓友自行其便不得拘限制不得勒罰等語本號現仍接續代滙如各梓友有意惠顧者則按照本號名號付回自然代理妥當毋誤專此佈聞

雲高華埠漢寧公司湯鴻英
Hing Fook Society
541 Carrall St.
VANCOUVER, B. C.

雲高華埠漢寧公司湯鴻英
Hing Fook Society
541 Carrall St.
VANCOUVER, B. C.

利照恒恒
HUNG LEE & CO.
Po. Box 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

雲高華埠漢寧公司湯鴻英
Hing Fook Society
541 Carrall St.
VANCOUVER, B. C.

雲高華埠漢寧公司湯鴻英
Hing Fook Society
541 Carrall St.
VANCOUVER, B. C.

偉氏旅館
HOTEL WEST
444 Carrall St. Phone Sey. 9401
VANCOUVER, B. C.

雲高華埠漢寧公司湯鴻英
Hing Fook Society
541 Carrall St.
VANCOUVER, B. C.

雲高華埠漢寧公司湯鴻英
Hing Fook Society
541 Carrall St.
VANCOUVER, B. C.

雲高華埠漢寧公司湯鴻英
Hing Fook Society
541 Carrall St.
VANCOUVER, B. C.

雲高華埠漢寧公司湯鴻英
Hing Fook Society
541 Carrall St.
VANCOUVER, B. C.

雲高華埠漢寧公司湯鴻英
Hing Fook Society
541 Carrall St.
VANCOUVER, B. C.

雲高華埠漢寧公司湯鴻英
Hing Fook Society
541 Carrall St.
VANCOUVER, B. C.

雲高華埠漢寧公司湯鴻英
Hing Fook Society
541 Carrall St.
VANCOUVER, B. C.

雲高華埠漢寧公司湯鴻英
Hing Fook Society
541 Carrall St.
VANCOUVER, B. C.

雲高華埠漢寧公司湯鴻英
Hing Fook Society
541 Carrall St.
VANCOUVER, B. C.

雲高華埠漢寧公司湯鴻英
Hing Fook Society
541 Carrall St.
VANCOUVER, B. C.

投稿賦

仿阿房宮賦

（天壽）

也。某篇某段。湊足字數。安心着
意而郵寄焉。有不得售者。三十六
已起稿也。

續七
(花侍)

▲飛鷺
語求已而白刃瑩然。已及飛鷺胸次。飛鷺舉手一揮。賊右腕已折。痛極面顛。刀亦落地。飛鷺厲聲曰。若輩知鄧氏雪衣孃乎。一賊聞之大驚。遽曰。知之。知之。吾輩萬死。冒犯夫人。幸宥其罪。飛鷺曰。若輩誘拐吾弟。陳少農仗義救之。且即爲吾夫。汝輩何敢仇彼。賊俯首應曰。唯唯。不敢不敢。飛鷺曰。今日姑貸汝二人。再來不能宥矣。汝速扶創人去。賊又唯唯。扶地上。創人起。負之背上。騰上屋簷。不知所往。飛鷺始謂少農曰。此即前數年賊嫗之党。而將甘心於君者也。吾不難立死其人。第以彼黨羽翼。

中華民國七年

至多。威之以力。不如喻之以理。蓋彼既誘拐吾弟。君乃仗義救之。是吾弟與君無涉。而君爲局外人。故彼黨可以仇君。今君既爲吾夫。是與吾弟爲至戚。安能視而勿救。彼黨於理不得仇君。故吾告之。且告以吾名。自此以後。匪黨不復能與君爲梗。所謂盜亦有道也。少農始見飛鸞縱賊令去。至以爲異。迨聞飛鸞言。始笑撫其肩曰。卿真今日之女俠也。

(完)

宗祀。乃託劉板腳之子劉十賄說城西張姓之女。張因貪圖財利。事竟成。就。至前二月二十八日。許家公然迎娶。將其子木像扶坐室中。衣冠整齊。以待新婦之來。門首張灯結彩。轟轟烈烈。及新婦肩輿到門。內一婦女。抱許子靈牌。將新婦迎入內院。置靈牌香案。使新婦對之三拜。然後導入洞房。與木像並坐合。是日賀客盈門。筵宴異常熱鬧。此余當時親見者也。噫。以死人而猶聘娶生婦。豈非

新聞曆

木像娶婦

說鬼媒
▲完鬼姻

▲嫁鬼壩

河南新邑城內北街許龍驤。早年亡故。其家富有財產。僅遺一子。名冠世。去春年方拾六。不幸又故。其母思念不置。停柩于家。並刻木像臥之榻上。衣冠飲食一切。均如生人事奉。忽又奇想天開。爲鬼子娶妻。以綿

許氏爲鬼娶婦。假鬼取快。其弄鬼自欺可笑。張姓以女許鬼。人結鬼親。其做鬼夢亦可笑。至劉十說鬼話作鬼媒。其圖鬼財尤可笑。總之鬼娶牛人。違反天理。傷害人道。古今罕有。

A black and white line drawing of a young boy with dark, curly hair, wearing a light-colored shirt and trousers, standing and reading a book.

白鴿仔

白鴿仔。又高飛。飛入天空、令我望眼欲迷。鴿呀。我知你喻有運行、唔得久滯。飛高打一個轉、任你南北東西。日日處在籠中、一定嫌佢太細。况你如今毛羽、亦已生齊。眼角生得咁高、雙眼自必好利。盤旋不下、不過擇木而棲。呢吓天空可以任飛、你就飛到天脚底。前程何止萬里。得對飛倦知還、己自養到你肥。

▲▲爲胡道君籌捐舟醫費
鳴謝

啓者本堂于客歲拾一月中旬爲香邑胡道君發簿勸捐舟醫費蒙各埠致公堂昆仲慨助義款先后將該緣簿繳回良深感激惟胡君于勸捐冊未繳回之先已乘便買舟回國本堂迨至是年春節始彙齊捐款除費用外伸滙港銀二百二十八元寄交石岐瀘安昌記轉交胡君收領今接到胡君函覆據稱已收到該款本堂理合登報佈告以昭大信茲將各埠捐來義款列后

▲◎▼ 吶吶達才閣書報社鳴謝

啓者本社于月前組立開幕之時荷蒙各埠同志惠贈品物或
贈厚儀等等同人等已母任感激謹綴數言登報藉伸謝忱
▲倡辦達才閱書報社捐款芳名列

▲本堂簿李財手捐銀六元二毛五 李社安君手捐二元五
劉棟全君手捐銀十七元五 彭溪君手捐銀廿八元五
▲域多利致公總堂捐來銀一十三元七毛五
▲塞高華埠致公堂捐來銀二十三元七毛五
▲卡忌利致公堂捐來銀二十六元二毛五
▲占尾利市致公堂捐來銀一十五元二毛五
▲吶叻致公堂捐來銀五元
▲錦補碌致公堂捐來銀五元七毛五
▲蘭頓致公堂捐來銀五元六毛
▲黨近致公堂捐來銀五元二毛五
▲巧布地梁滿君手捐來銀一十三元五毛
（尚有車梨役致公堂緣簿未繳回）
▲附錄胡道君覆函

致公堂列位先生均鑒敬覆者是日得接函一通并由石岐
滙安昌記滙來銀單一紙該銀二百二十八元已如數收領

李則	鄭遠昌	●以上每名壹元	姚長	李統光	曹祿榮	陳德全	黃坤興	陳孔有	趙慶	馬錦俊	鄭連義	馮昌忻	陳享華	黃港蘭	黃樞	鄭忠楨	黃榮邦	朱悅	馮宏鼎
周敦仁	●以上每名五毛	唐自裕	馮潮棟	馮續廷	鄭鴻彰	黃紀倫	黃來	姚嗣章	陳樹	莊華	譚享	黃煜	徐德	何就	鄭忠慈	鄭如合	陳森宗	林棠	陳煥
黃令	黎槐	何益	甄沃	馮聰廣	鄧靈	岑統棋	周福田	伍恒	周官有	梁伍福	鄭元照	●以上每名二元	●以上每名二元	黃常	黃炳	陳賢拱	徐金如	朱箕賢	黎雙滋
李榮二毛五	●以上每名五毛	黃平	黃	梁文	馬漢	岑伍	周顯裕	趙曉	鄭享	鄭家任	鄭崇	●每名一元五毛	楊和	永利館	曾振	鄭炎	張家	●以上每名五元	陳信有
		黃鑑晃		陳孔燕	周福養	黃日信	陳賢親	岑榮華	唐正凌	陳奈	謝湘		陳官琅	馬元樂	曹嵩	馮續渠	徐照	馬耀	鄭忠鑒
		謝聖炳		吳英蘭	馮台	曹華	岑	生隆牛	黃世潑	馮拱洵	黃廷		陳明經	潘常益	陳禮嘯	黃橙榮			

SAM HOP Co.

Phone 5031 P. O. Box 1226
1633 Government St. Victoria B.C.

本公司經于十一月廿五日開張貿易
專辦中西伙食雜貨俱全皆選辦各江
上好貨品價廉物美偷蒙坑上各埠僑
胞賜顧格外歡迎定選上等貨物付上
以圖久遠交易兼接理滙兌代寫回唐
船吊照料行李如蒙委託必力為妥辦
本公司集合大資本而成專為利便僑
胞公益起見非同罔市利者可比仰祈
留心光顧如有信件赤咭請照上列西
字付來無悞也

▲喊線五〇三壹

域多利三合公司總司理林立榮啓

SING KEE
91 Columbia St P. O. Box 6

891 Columbia St P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨缸瓦鐵器唐
翻靴鞋各樣齊備現在新由中國別運到特
種種合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客
定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價
錢格外相宜

英屬
二埠
成記謹啓

域多利公堂代表林立榮 溫哥華致公堂代表何簡能 溫哥華培英閱書報社代表謝汝振 域多利達權社代表李洪域多利致公總堂閱書報社代表李振 占尾利市致公堂代表鄭巨光 董事部代表鄭強 吶叻利民社代表徐剛毅來賓諸君人名太多 恕未備錄

▲開幕日各來賓代表樂助經費芳名列

李五金拾元 馮永二元 李丙辰二元 林立榮元半
何簡能元半 謝汝振元半 李振一元 李雁明一元
▲樂捐致公堂經費芳名列

林立榮元半 鄭巨光一元 李雁明元半 李振元半

喉科各種雜症遠年爛肉

姚樹南杏林百病天下無雙

自製靈丹妙藥九散發售

第一圖此乃老人遠年爛肉所由來。因年老氣衰，血氣不調，以致喉科各種雜症，遠年爛肉，生於喉間，痛不可忍，甚至穿鼻，此症最為難治。本堂主人姚樹南，祖傳秘方，自製靈丹妙藥，專治此症，無不立見奇效。凡患此症者，請速購服，以免延誤。

花柳專科

除毒搜毒

本堂主人姚樹南，專治花柳各種雜症，無論新舊，一經診治，無不立見奇效。凡患此症者，請速購服，以免延誤。

一見良醫百病消除

二見良醫百病消除

三見良醫百病消除

四見良醫百病消除

五見良醫百病消除

六見良醫百病消除

七見良醫百病消除

八見良醫百病消除

九見良醫百病消除

十見良醫百病消除

萬家生佛救世靈丹

本堂主人姚樹南，專治萬家生佛救世靈丹，無論新舊，一經診治，無不立見奇效。凡患此症者，請速購服，以免延誤。

YEW SHEE NAM

912 Grant Ave. San Francisco Cal.

參茸補血丸

此丸乃本堂主人姚樹南，專治參茸補血丸，無論新舊，一經診治，無不立見奇效。凡患此症者，請速購服，以免延誤。

壯陽補腎丸

此丸乃本堂主人姚樹南，專治壯陽補腎丸，無論新舊，一經診治，無不立見奇效。凡患此症者，請速購服，以免延誤。

三鞭補腎丸

此丸乃本堂主人姚樹南，專治三鞭補腎丸，無論新舊，一經診治，無不立見奇效。凡患此症者，請速購服，以免延誤。

內痔解毒丸

此丸乃本堂主人姚樹南，專治內痔解毒丸，無論新舊，一經診治，無不立見奇效。凡患此症者，請速購服，以免延誤。

夜夢遺精丸

此丸乃本堂主人姚樹南，專治夜夢遺精丸，無論新舊，一經診治，無不立見奇效。凡患此症者，請速購服，以免延誤。

小腸氣痛丸

此丸乃本堂主人姚樹南，專治小腸氣痛丸，無論新舊，一經診治，無不立見奇效。凡患此症者，請速購服，以免延誤。

衛生補血汁

此汁乃本堂主人姚樹南，專治衛生補血汁，無論新舊，一經診治，無不立見奇效。凡患此症者，請速購服，以免延誤。

活血消毒丸

此丸乃本堂主人姚樹南，專治活血消毒丸，無論新舊，一經診治，無不立見奇效。凡患此症者，請速購服，以免延誤。

仁安大藥房

本藥房主人姚樹南，專治仁安大藥房，無論新舊，一經診治，無不立見奇效。凡患此症者，請速購服，以免延誤。

Dr. Chu Poi Bun Van On Medical Co. 727 Wash. St. S.F. Cal.